

DE Benutzerhandbuch für MTB-Mischpedale kompatibel mit Shimano SPD – IMPALAPRO

Produktbeschreibung

Die Mischpedale IMPALAPRO bieten eine Kombination aus Plattform und SPD-Klicksystem, sodass der Radfahrer Cleats oder normale Schuhe verwenden kann. Sie sind mit einem abgedichteten Lager + DU ausgestattet, um eine langanhaltende und reibungslose Leistung auf jedem Terrain zu gewährleisten. Sie sind kompatibel mit MTB-Fahrrädern und haben eine robuste Aluminiumkonstruktion.

Technische Eigenschaften

Kompatibilität: Shimano SPD.

Achsendurchmesser: 9/16 Zoll (Standard für die meisten Mountainbikes).

Material: Leichtes und widerstandsfähiges Aluminium.

Lager: 1 abgedichtetes Lager + DU.

Funktion: Beidseitig (Plattform und SPD).

Rutschfeste Pins: Für besseren Halt im Plattformmodus.

Gewicht: Ungefähr 400 Gramm (auf der Verpackung überprüfen).

Vorteile der Mischpedale

Vielseitigkeit für Radfahrer, die zwischen lockeren Ausfahrten und technisch anspruchsvolleren Fahrten wechseln. SPD-System für effizientes Pedalieren mit Cleats und rutschfeste Plattform für mehr Kontrolle ohne spezielle Schuhe. Hohe Langlebigkeit dank der abgedichteten Lager, die vor Wasser und Staub schützen.

Installationsanleitung

Benötigte Werkzeuge: Inbusschlüssel (6 mm oder 8 mm je nach Modell). Gewindeschmiermittel.

Vorbereitung: Erkenne das rechte (R) und das linke (L) Pedal.

Beachte, dass das linke Pedal ein umgekehrtes Gewinde hat (löst sich im Uhrzeigersinn).

Alte Pedale entfernen: Setze den Inbusschlüssel in die Pedalachse ein und drehe im Uhrzeigersinn für das linke Pedal und gegen den Uhrzeigersinn für das rechte Pedal.

Schmiere die Gewinde: Trage eine kleine Menge Schmiermittel auf, um spätere Entfernungen zu erleichtern und Korrosion zu vermeiden.

Neue Pedale installieren: Richte das Pedal an der Kurbel aus. Ziehe gegen den Uhrzeigersinn für das linke Pedal und im Uhrzeigersinn für das rechte Pedal fest. Ziehe mit dem Inbusschlüssel fest, bis sie sicher installiert sind.

Wartung der Pedale

Regelmäßige Reinigung:

Häufigkeit: Nach jeder Fahrt bei nassen oder schlammigen Bedingungen.

Vorgehen: Verwende ein feuchtes Tuch, um Schmutz und Schlamm zu entfernen. Zerlege die Pedale bei Bedarf und reinige die Lager mit einer weichen Bürste. Vor dem Zusammenbau gut trocknen.

Schmierung:

Häufigkeit: Alle 2-3 Monate oder wenn sich die Pedale steif anfühlen. Trage spezielles Schmiermittel für Lager auf die Gelenke auf, um die Drehung zu erleichtern.

Überprüfung der Cleats:

Stelle sicher, dass die Cleats der Schuhe in gutem Zustand sind und korrekt im SPD-System einrasten. Ersetze abgenutzte Cleats, um Probleme beim Einrasten zu vermeiden.

Zusätzliche Tipps

Stelle die Spannung des SPD-Systems entsprechend deinem Komfortniveau richtig ein. Überprüfe regelmäßig die Schrauben an den Pedalen und Cleats, um ein Lockern während des Gebrauchs zu vermeiden.



EN User Guide for Mixed MTB Pedals Compatible with Shimano SPD – IMPALAPRO

Product Description

IMPALAPRO mixed pedals offer a combination of platform and SPD attachment system, allowing the cyclist to use cleats or shoes without them. They are designed with 1+DU sealed bearing to ensure long-lasting, smooth performance on any type of terrain. They are compatible with MTB bicycles and have a robust aluminum construction.

Technical Features

Compatibility: Shimano SPD. Axle size: 9/16 inch (standard for most mountain bikes).

Material: Durable and lightweight aluminum.

Bearings: 1 sealed + DU bearing.

Function: Double sided (platform and SPD).

Non-slip pins: For greater grip in platform mode.

Weight: Approximately 400 grams (check the package).

Advantages of Mixed Pedals

Versatility for cyclists who alternate between casual rides and more technical sessions.

SPD system for efficient pedaling with cleats and non-slip platform for greater control without specific footwear.

High durability thanks to its sealed bearings that protect against water and dust.

Installation Guide

Tools Needed: Allen key (6 mm or 8 mm depending on the model). Thread lubricant. Preparation: Identify the right (R) and left (L) pedal. Remember that the left pedal has a reverse thread (it loosens clockwise). Remove the old pedals: Place the Allen wrench on the pedal shaft and turn clockwise for the left pedal and counterclockwise for the left pedal. right. Lubricate the threads: Apply a small amount of lubricant to facilitate future removal and prevent corrosion. Install the new pedals: Align the pedal with the crank. Tighten by turning counterclockwise for the left pedal and clockwise for the right. Tighten with the Allen wrench until firmly installed.

Pedal Maintenance

Regular Cleaning: Frequency: After each ride in wet or muddy conditions. Procedure: Use a damp cloth to remove dirt and mud. Remove the pedals if necessary and clean the bearings with a soft brush. Dry well before reassembling.

Lubrication: Frequency: Every 2-3 months or if the pedals start to feel stiff. Apply specific lubricant for bearings on the joints to ensure smooth rotation.

Cleat Check: Make sure the shoe cleats are in good condition and fit correctly into the SPD system. Replace worn cleats to avoid snagging problems.

Additional Tips

Make sure to properly adjust the tension of the SPD system according to your comfort level. Periodically check the screws on the pedals and cleats to prevent them from loosening during us



ES Guía de Usuario para Pedales Mixtos MTB Compatibles con Shimano SPD – IMPALAPRO

Descripción del Producto

Los pedales mixtos IMPALAPRO ofrecen una combinación de plataforma y sistema de enganche SPD, permitiendo al ciclista usar calas o calzado sin ellas. Están diseñados con 1 rodamiento sellado + DU para garantizar un rendimiento duradero y suave en cualquier tipo de terreno. Son compatibles con bicicletas MTB y poseen una construcción robusta en aluminio.

Características Técnicas

Compatibilidad: Shimano SPD. Tamaño del eje: 9/16 pulgadas (estándar para la mayoría de las bicicletas de montaña).

Material: Aluminio resistente y ligero.

Rodamientos: 1 rodamiento sellado + DU.

Función: Doble cara (plataforma y SPD).

Pines antideslizantes: Para mayor agarre en modo plataforma.

Peso: Aproximadamente 400 gramos (verificar en el paquete).

Ventajas de los Pedales Mixtos

Versatilidad para ciclistas que alternan entre paseos casuales y sesiones más técnicas.

Sistema SPD para un pedaleo eficiente con calas y plataforma antideslizante para mayor control sin calzado específico.

Alta durabilidad gracias a sus rodamientos sellados que protegen contra el agua y el polvo.

Guía de Instalación

Herramientas Necesarias: Llave Allen (6 mm o 8 mm según el modelo). Lubricante para roscas. Preparación: Identifica el pedal derecho (R) e izquierdo (L). Recuerda que el pedal izquierdo tiene una rosca inversa (se afloja en sentido horario). Retirar los pedales antiguos: Coloca la llave Allen en el eje del pedal y gira según el sentido de las agujas del reloj para el pedal izquierdo y en contra para el derecho. Lubricar las roscas: Aplica una pequeña cantidad de lubricante para facilitar futuras retiradas y evitar la corrosión. Instalar los nuevos pedales: Alinea el pedal con la biela. Aprieta girando en sentido antiorario para el pedal izquierdo y horario para el derecho. Ajusta con la llave Allen hasta que estén firmemente instalados.

Mantenimiento de los Pedales

Limpieza Regular: Frecuencia: Después de cada salida en condiciones húmedas o embarradas. Procedimiento: Usa un paño húmedo para eliminar suciedad y restos de barro. Desmonta los pedales si es necesario y limpia los rodamientos con un cepillo suave. Seca bien antes de volver a montar. Lubricación: Frecuencia: Cada 2-3 meses o si los pedales empiezan a sentirse rígidos. Aplica lubricante específico para rodamientos en las juntas para garantizar suavidad en el giro. Revisión de las Calas: Asegúrate de que las calas de las zapatillas estén en buen estado y encajen correctamente en el sistema SPD. Reemplaza las calas desgastadas para evitar problemas de enganche.

Consejos Adicionales

Asegúrate de ajustar correctamente la tensión del sistema SPD según tu nivel de comodidad. Revisa periódicamente los

tornillos de los pedales y calas para evitar que se aflojen durante el uso.



IT Guida Utente per Pedali Misti MTB Compatibili con Shimano SPD – IMPALAPRO

Descrizione del Prodotto

I pedali misti IMPALAPRO offrono una combinazione di piattaforma e sistema di aggancio SPD, permettendo al ciclista di usare tacchette o calzature normali. Sono progettati con 1 cuscinetto sigillato + DU per garantire prestazioni durature e fluide su qualsiasi tipo di terreno. Sono compatibili con biciclette MTB e hanno una costruzione robusta in alluminio.

Caratteristiche Tecniche

Compatibilità: Shimano SPD.

Dimensione dell'asse: 9/16 pollici (standard per la maggior parte delle mountain bike).

Materiale: Alluminio resistente e leggero.

Cuscinetti: 1 cuscinetto sigillato + DU.

Funzione: Doppia faccia (piattaforma e SPD).

Pin antiscivolo: Per una maggiore presa in modalità piattaforma.

Peso: Circa 400 grammi (verificare sulla confezione).

Vantaggi dei Pedali Misti

Versatilità per ciclisti che alternano tra passeggiate casuali e sessioni più tecniche. Sistema SPD per una pedalata efficiente con tacchette e piattaforma antiscivolo per maggiore controllo senza scarpe specifiche.

Alta durabilità grazie ai cuscinetti sigillati che proteggono dall'acqua e dalla polvere.

Guida all'Installazione

Strumenti Necessari: Chiave a brugola (6 mm o 8 mm a seconda del modello). Lubrificante per filettature.

Preparazione: Identifica il pedale destro (R) e quello sinistro (L). Ricorda che il pedale sinistro ha una filettatura inversa (si allenta in senso orario).

Rimuovere i pedali vecchi: Inserisci la chiave a brugola nell'asse del pedale e gira in senso orario per il pedale sinistro e in senso antiorario per il destro.

Lubrificare le filettature: Applica una piccola quantità di lubrificante per facilitare future rimozioni e prevenire la corrosione.

Installare i nuovi pedali: Allinea il pedale con la pedivella. Stringi girando in senso antiorario per il pedale sinistro e in senso orario per il destro. Stringi con la chiave a brugola fino a quando sono ben installati.

Manutenzione dei Pedali

Pulizia Regolare:

Frequenza: Dopo ogni uscita in condizioni umide o fangose. Procedura: Usa un panno umido per eliminare sporco e fango. Smonta i pedali se necessario e pulisci i cuscinetti con una spazzola morbida. Asciuga bene prima di rimontare.

Lubrificazione:

Frequenza: Ogni 2-3 mesi o se i pedali iniziano a sembrare rigidi.

Applica lubrificante specifico per cuscinetti sulle giunture per garantire una rotazione fluida.
Controllo delle Tacchette:
Assicurati che le tacchette delle scarpe siano in buone condizioni e si aggancino correttamente al sistema SPD.
Sostituisci le tacchette usurate per evitare problemi di aggancio.
Consigli Aggiuntivi
Regola correttamente la tensione del sistema SPD in base al tuo livello di comfort. Controlla periodicamente le viti dei pedali e delle tacchette per evitare che si allentino durante l'uso.



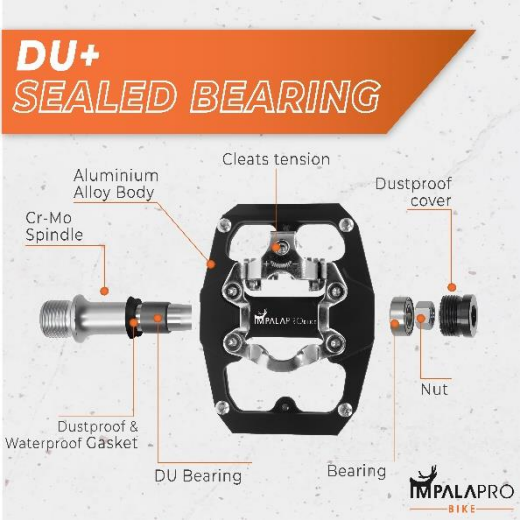
FR Guide d'utilisation des pédales mixtes VTT compatibles avec Shimano SPD – IMPALAPRO

Description du produit
Les pédales mixtes IMPALAPRO offrent une combinaison de plateforme et de système de fixation SPD, permettant au cycliste d'utiliser des cales ou des chaussures sans celles-ci. Elles sont conçues avec 1 roulement scellé + DU pour garantir des performances durables et fluides sur tous types de terrains. Elles sont compatibles avec les vélos VTT et possèdent une construction robuste en aluminium.

Caractéristiques techniques
Compatibilité : Shimano SPD.
Taille de l'axe : 9/16 pouces (standard pour la plupart des vélos tout-terrain).
Matériau : Aluminium léger et résistant.
Roulements : 1 roulement scellé + DU.
Fonction : Double face (plateforme et SPD).
Pins antidérapants : Pour une meilleure adhérence en mode plateforme.
Poids : Environ 400 grammes (vérifier sur l'emballage).
Avantages des pédales mixtes
Polyvalence pour les cyclistes qui alternent entre des balades décontractées et des sessions plus techniques.
Système SPD pour un pédalage efficace avec des cales et une plateforme antidérapante pour un meilleur contrôle sans chaussures spécifiques.
Grande durabilité grâce à ses roulements scellés qui protègent contre l'eau et la poussière.

Guide d'installation
Outils nécessaires : Clé Allen (6 mm ou 8 mm selon le modèle).
Lubrifiant pour filetages.
Préparation : Identifiez la pédale droite (R) et gauche (L).
N'oubliez pas que la pédale gauche a un filetage inversé (elle se desserre dans le sens des aiguilles d'une montre).
Retirer les anciennes pédales : Placez la clé Allen dans l'axe de la pédale et tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour la pédale gauche et dans le sens inverse pour la droite.
Lubrifiez les filetages : Appliquez une petite quantité de lubrifiant pour faciliter les futurs démontages et éviter la corrosion.
Installer les nouvelles pédales : Alignez la pédale avec la manivelle. Serrez en tournant dans le sens antihoraire pour la pédale gauche et dans le sens horaire pour la droite. Serrez avec la clé Allen jusqu'à ce qu'elles soient fermement installées.

Entretien des pédales
Nettoyage régulier :
Fréquence : Après chaque sortie dans des conditions humides ou boueuses.
Procédure : Utilisez un chiffon humide pour éliminer la saleté et les résidus de boue. Démontez les pédales si nécessaire et nettoyez les roulements avec une brosse douce. Séchez bien avant de les remonter.
Lubrification :
Fréquence : Tous les 2-3 mois ou si les pédales commencent à se sentir raides. Appliquez un lubrifiant spécifique pour roulements sur les joints pour garantir une rotation fluide.
Vérification des cales :
Assurez-vous que les cales des chaussures sont en bon état et s'enclenchent correctement dans le système SPD. Remplacez les cales usées pour éviter des problèmes d'enclenchement.
Conseils supplémentaires
Assurez-vous de régler correctement la tension du système SPD en fonction de votre niveau de confort. Vérifiez régulièrement les vis des pédales et des cales pour éviter qu'elles ne se desserrent pendant l'utilisation.



IMPALAPROMAX SL
B02994937
Calle de Joana Raspall 34 P07 1o
08980
Sant Feliu de Llobregat
Barcelona (Spain)
info@impala-pro.com